

# VARNOSTNI LIST v skladu z Uredbo 1907/2006

Trgovsko ime: **Enduron 10W-40**

Datum izdelave: **26.12.2008**

Datum spremembe: **16.11.2010**

Izdaja: **1**

## 1. IDENTIFIKACIJA SNOVI/PRIPRAVKA IN DRUŽBE/PODJETJA

### 1.1. IDENTIFIKACIJA SNOVI ALI PRIPRAVKA

- **Trgovsko ime:** Enduron 10W-40  
- **Šifra:** 454744

### 1.2. UPORABA SNOVI ALI PRIPRAVKA

- **Uporaba:** Dieselsko motorno olje  
- **Opređeljene uporabe (po sistemu deskriptorjev po Uredbi REACH):** Ostali proizvodi

### 1.3. PODATKI O DOBAVITELJU

- **Proizvajalec**  
- **Uvoznik/dobavitelj:**  
GMT d.o.o.  
Naslov: Cvetkova ulica 34, 9000 MURSKA SOBOTA, SLO  
Tel.: (02) 530 10 30  
Faks: (02) 530 10 34  
e-mail: roberth@gmt.si

### 1.4. TELEFON ZA NUJNE PRIMERE

- **izven delovnega časa (po 15. uri):** 112  
- **od 7h do 15h** (02) 530 10 30

## 2. UGOTOVITVE O NEVARNIH LASTNOSTIH

### 2.1 RAZVRSTITEV SNOVI ALI ZMESI

2.1.1. Razvrstitev v skladu z Direktivo 67/548/EEC oz. 99/45/EC

### 2.2. Elementi etikete

2.2.1. Oznaka nevarnosti:

V skladu s predpisi simbol ni potreben.

2.2.2. R stavki (opozorilni stavki):

2.2.3. S stavki (obvestilni stavki):

V skladu s predpisi obvestilni stavki niso potrebni.

2.2.4. Vsebuje:

Vsebuje tudi

Posebna opozorila

## 3. SESTAVA/INFORMACIJE O SESTAVINAH

# VARNOSTNI LIST v skladu z Uredbo 1907/2006

Trgovsko ime: **Enduron 10W-40**

Datum izdelave: **26.12.2008**

Datum spremembe: **16.11.2010**

Izdaja: **1**

... nadaljevanje s prejšnje strani

- **Snov:**

- **Zmes:**

Kemijsko ime	%	CAS EC Index	R stavki	Oznaka nevarnosti
Cinkov alkilditiiofosfat	1-5%	68649-42-3 272-028-3 -	R36/38	Xi

## 4. UKREPI PRVE POMOČI

### 4.1. Prva pomoč

#### Splošni napotki/ukrepi:

-

#### V primeru zaužitja:

Ne izzivati bruhanja brez predhodnega posvetovanja z zdravnikom. Nezavestni osebi ne dajati ničesar v usta. Ob zaužitju potencialno nevarnih količin izdelka: Takoj poiskati zdravniško pomoč!

#### Pri stiku s kožo:

Dele telesa, ki so prišli v stik s pripravkom izprati z obilico vode. Onesnažena oblačila in obutev odstraniti. Pred ponovno uporabo očistiti onesnažena oblačila in čevlje. Če se pojavijo simptomi, ki ne izzvenijo, poiščite zdravniško pomoč.

#### Pri stiku z očmi:

Odrpte oči, tudi pod vekami, takoj izpirati z obilico vode (vsaj 15 minut). V primeru draženja, poiskati zdravniško pomoč.

#### Pri (prekomernem) vdihavanju:

Zapustiti onesnaženo območje - vdihavati svež zrak. Če se pojavijo simptomi poiskati zdravniško pomoč.

### 4.2. Učinki/simptomi

#### Vdihavanje:

Vdihavanje hlapov je lahko zdravju škodljivo.

#### V stiku s kožo:

Dolgotrajna in ponavljajoča izpostavljenost lahko pri preobčutljivih ljudeh povzroči rdečico, srbečico in pokanje kože. Dermatitis.

#### V stiku z očmi:

Lahko povzroči draženje, ki je prehodne narave. Rdečica.

#### Zaužitje:

Manjše količine: praviloma ni posledic  
Verjetnost poškodb majhna.  
Pri zaužitju večjih količin:  
Lahko povzroča slabost/bruhanje.  
Povzroči drisko.

Trgovsko ime: **Enduron 10W-40**

Datum izdelave: **26.12.2008**

Datum spremembe: **16.11.2010**

Izdaja: **1**

... nadaljevanje s prejšnje strani

## 5. UKREPI OB POŽARU

### 5.1. Primerna sredstva za gašenje:

Pena.  
Gasilni prah.  
Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>).

### 5.2. Neprimerna sredstva za gašenje:

Direktni vodni curek.

### 5.3. Posebne nevarnosti:

Ne vdihavati dima/plinov, ki nastajajo ob požaru ali ob segrevanju. Pri gorenju nastaja: ogljikov monoksid (CO), ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>). Pri gorenju se sproščajo kovinski oksidi. Fosfati;

### 5.4. Varovalna oprema:

Popolna zaščitna oprema z izolacijskim dihalnim aparatom. Popolna zaščitna oprema z izolacijskim dihalnim aparatom.

### 5.5. Dodatni podatki:

-

## 6. UKREPI OB NEZGODNIH IZPUSTIH

### 6.1. Osebni varnostni ukrepi:

Preprečiti dostop nezaščitenim osebam. Nositi osebno varovalno opremo (poglavje 8). Zagotoviti ustrezno prezračenje.

### 6.2. Okoljevarstveni ukrepi:

V primeru izlivanja preprečiti onesnaženje okolja s primernimi zaježitvami. S primernimi zaježitvami preprečiti izlitje v vode/odtoke/kanalizacijo in podtalnico. V primeru večjega izpusta v vode ali na nepropustna tal, obvestiti Upravo Republike Slovenije za zaščito in reševanje (112).

### 6.3. Postopki čiščenja po nezgodnem izpustu:

Majhne količine: pobriši z suho krpo Razlitje zaježiti. Uporabiti absorbente (pesek, zemlja). Pripravek zbrati v posode in prepustiti pooblaščenemu prevzemniku odpadkov. Večje količine: poberi z absorbentnim materialom ali črpalko Preprečiti nadaljnje razlivanje - razlitje zaježiti. Pripravek absorbirati z inertnim materialom (absorbent, pesek), ga pobrati v posebne posode in prepustiti pooblaščenemu prevzemniku odpadkov. Uporabiti osebna zaščitna sredstva.

## 7. RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

### 7.1. Ravnanje:

Po uporabi se temeljito umiti. Zagotoviti dobro prezračenje.

### 7.2. Skladiščenje - tehnični ukrepi in pogoji skladiščenja:

Trgovsko ime: **Enduron 10W-40**

Datum izdelave: **26.12.2008**

Datum spremembe: **16.11.2010**

Izdaja: **1**

... nadaljevanje s prejšnje strani

Ne izpostavljati povišanim temperaturam dalj časa. Hraniti v tesno zaprtih posodah. Hraniti na hladnem in dobro prezračenem prostoru.

### 7.3. Specifična uporaba:

-

## 8. NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITA

### 8.1. Zavezujoče mejne vrednosti za poklicno izpostavljenost (Slovenija)

ni podatkov

### 8.2. Mejne vrednosti izpostavljenosti

ni podatkov

### 8.3. Mejne vrednosti izpostavljenosti (IUCLID)

ni podatkov

### 8.4. Preventivni varnostni ukrepi

Poskrbeti za dobro prezračevanje in lokalno odsesavanje na mestih s povečano koncentracijo. Onesnažena oblačila takoj odstraniti in jih očistiti pred ponovno uporabo. Na delovnem mestu naj bodo naprave za izpiranje oči. Skrbeti za osebno higieno - umivati roke pred odmorom in po končanem delu.

### 8.5. Nadzor izpostavljenosti

-

### 8.6. Osebna varovalna oprema:

#### zaščita dihal:

Pri normalni uporabi in ustreznem prezračevanju ni potrebna. Pri nezadostnem prezračevanju uporabiti zaščito za dihalna. Zaščito za dihalna je potrebno pred vsako uporabo temeljito pregledati in se prepričati, da se pravilno prilega. Ob daljši izpostavljenosti oz. močnejši onesnaženosti uporabiti izolacijski dihalni aparat. Priporočljiva raba zaščite za dihalna pri prisotnosti drobnih delcev. Maska s filtrom za prah (P). Kombinacijski filter za delce in organske pline in hlape (vrelišče >65°C). Nositi kombiniran filter AP.

#### zaščita rok:

Pri daljši izpostavljenosti uporabiti zaščitne rokavice. Zaščitne rokavice, odporne proti kemikalijam (material: nitril) Upoštevati navodila proizvajalca glede uporabe, shranjevanja, vzdrževanja in zamenjave rokavic. Ko se pokažejo poškodbe ali prvi znaki obrabe, je potrebno rokavice takoj zamenjati.

#### zaščita oči:

Zaščitna očala s stransko zaščito.

#### zaščita kože:

Bombažna zaščitna delovna obleka in obuvala, ki prekrivajo celo stopalo. (material: poliester/bombaž) Predpasnik. Zaščitna delovna obleka (kombinezon in škornji). Delovna obleka, odporna na organska topila.

## 9. FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

# VARNOSTNI LIST v skladu z Uredbo 1907/2006

Trgovsko ime: **Enduron 10W-40**

Datum izdelave: **26.12.2008**

Datum spremembe: **16.11.2010**

Izdaja: **1**

... nadaljevanje s prejšnje strani

## 9.1. Splošni podatki

- Agregatno stanje: tekoče

- Barva:

- Vonj:

## 9.2. Podatki, pomembni za zdravje ljudi, varnost in okolje

-	pH vrednost:	ni podatkov
-	Vrelišče:	ni podatkov
-	Plamenišče:	ni podatkov
-	Vnetišče:	ni podatkov
-	Eksplozijske meje:	ni podatkov
-	Oksidativne lastnosti:	ni podatkov
-	Parni tlak:	ni podatkov
-	Gostota:	ni podatkov
-	Topnost (z navedbo topila):	ni podatkov
-	Porazdelitveni koeficient oktanol/voda	ni podatkov
-	Viskoznost:	ni podatkov
-	Vsebnost organskih topil:	ni podatkov
-	Vsebnost suhe snovi	ni podatkov

## 9.3. DRUGE INFORMACIJE

-	Tališče/področje taljenja:	ni podatkov
-	Samovnetljivost:	ni podatkov
-	Opombe:	

## 10. OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST

### 10.1. Stabilnost

Stabilen pri normalni uporabi in ob upoštevanju navodil za delo/ravnanje/skladiščenje (glej točko 7).

### 10.2. Pogoji, ki se jim mora izogniti

Ni posebnosti. Upoštevati navodila za uporabo in skladiščenje.

### 10.3. Nezdružljive snovi

Oksidanti.

### 10.4. Nevarni produkti razkroja

Ogljikovi oksidi. Kovinski oksidi. Fosfati;

## 11. TOKSIKOLOŠKI PODATKI

### 11.1. Toksikološki podatki za pripravek

Trgovsko ime: **Enduron 10W-40**

Datum izdelave: **26.12.2008**

Datum spremembe: **16.11.2010**

Izdaja: **1**

... nadaljevanje s prejšnje strani

## 11.1.1. Učinki/simptomi:

- **Vdihavanje:** Vdihavanje hlapov je lahko zdravju škodljivo.
- **V stiku s kožo:** Dolgotrajna in ponavljajoča izpostavljenost lahko pri preobčutljivih ljudeh povzroči rdečico, srbečico in pokanje kože. Dermatitis.
- **V stiku z očmi:** Lahko povzroči draženje, ki je prehodne narave. Rdečica.
- **Zaužitje:** Manjše količine: praviloma ni posledic Verjetnost poškodb majhna. Pri zaužitju večjih količin: Lahko povzroča slabost/bruhanje. Povzroči drisko.

## 11.1.2. Posebni učinki na zdravje človeka:

- **Rakotvornost:** Pripravek ne vsebuje snovi, ki bi lahko bile razvrščene kot rakotvorne. Izrabljeno motorno olje lahko vsebuje sestavine, ki lahko povzročijo kožnega raka. Preprečiti dolgotrajni ali ponavljajoč stik s katerokoli obliko izrabljenega motornega olja in vzdrževati visoko stopnjo osebne higijene.
- **Mutagenost:** Kemikalija ni razvrščena kot mutagena.
- **Reproduktivna toksičnost:** Kemikalija ni razvrščena kot strupena za razmnoževanje

## 11.1.3. Akutna toksičnost:

ni podatkov

## **11.2. Toksikološki podatki za posamezne snovi (sestavine pripravka)**

### 11.2.1. Učinki/simptomi:

ni podatkov

### 11.2.2. Akutna toksičnost za posamezne sestavine pripravka

### 11.2.3. Akutna toksičnost za sestavine (IUCLID)

ni podatkov

## **12. EKOTOKSIKOLOŠKI PODATKI**

### **12.1. Ekotoksikološki podatki za pripravek**

Biorazgradljivo.

Ne dopustiti, da odteče v podtalnico, v vodotoke ali kanalizacijo.

#### 12.1.1. Bioakumulacijski potencial

- **Porazdelitveni koeficient oktanol/voda:**  
ni podatkov

- **Biokoncentracijski faktor:** -

#### 12.1.2. Biorazgradljivost

- **Biorazgradljivost:**  
-

- **BOD(5dni)/COD razmerje:** -

#### 12.1.3. Akutna toksičnost

# VARNOSTNI LIST v skladu z Uredbo 1907/2006

Trgovsko ime: **Enduron 10W-40**

Datum izdelave: **26.12.2008**

Datum spremembe: **16.11.2010**

Izdaja: **1**

... nadaljevanje s prejšnje strani

ni podatkov

## 12.1.4. Kronična toksičnost

ni podatkov

## 12.2. Ekotoksikološki podatki za posamezne sestavine pripravka

### 12.3. Akutna toksičnost za sestavine (IUCLID)

CAS	Vrsta		
	Ribe	Vodne bolhe	Alge
68649-42-3	LC50/96h: 1 - 5 mg/l	EC50/48h: 1 - 1.5 mg/l	LC50/96h: 1 - 5 mg/l
	LC50/96h: 10 - 35 mg/l	LC50/96h: 10 - 35 mg/l	LC50/96h: 10 - 35 mg/l

Vir: IUCLID (Podatki so informativni.)

## 13. SMERNICE ZA ODSTRANJEVANJE

### 13.1. Odstranjanje ostankov produkta:

Reciklirati ali odstraniti v skladu s predpisi: prepustiti pooblaščenemu zbiralcu/odstranjevalcu/predelovalcu nevarnih odpadkov. Preprečiti razlitja ali uhajanje v odtoke/kanalizacije.

### 13.2. Šifra odpadka:

ni podatkov

### 13.3. Embalaže:

Popolnoma izpraznjeno embalažo prepusti pooblaščenemu prevzemniku odpadkov. Popolnoma izpraznjeno embalažo prepustiti pooblaščenemu prevzemniku odpadkov.

### 13.4. Šifra odpadka:

ni podatkov

## 14. INFORMACIJE O TRANSPORTU

### Naziv in opis

Ne zapade med nevarno blago v skladu s predpisi o prevozu nevarnega blaga.

### 14.1. Prevoz po cesti/železnici (ADR/RID):

UN številka:

Razred:

Embalažna skupina:

Omejene količine:

### 14.2. Rečni prevoz (ADNR):

UN številka:

Razred:

# VARNOSTNI LIST v skladu z Uredbo 1907/2006

Trgovsko ime: **Enduron 10W-40**

Datum izdelave: **26.12.2008**

Datum spremembe: **16.11.2010**

Izdaja: **1**

... nadaljevanje s prejšnje strani

Embalažna skupina:

## 14.3. Prevoz po morju (IMDG):

UN številka:

Razred:

Embalažna skupina:

## 14.4. Zračni prevoz (ICAO/IATA):

UN številka:

Razred:

Embalažna skupina:

## 15. ZAKONSKO PREDPISANE INFORMACIJE

### 15.1. Posebna navodila:

ni podatkov

### 15.2. Upoštevani predpisi

- Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES
- Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006
- Zakon o kemikalijah /ZKem/
- Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi
- Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov
- Uredba o ravnanju z odpadki
- Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo
- Sklep o objavi prilog A in B k Evropskemu sporazumu o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga /ADR/
- Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu

## 16. Drugi podatki

### 16.1. Pomen opozorilnih (R) stavkov

(R36/38) Draži oči in kožo.

### 16.2. Viri varnostnega lista:

Varnostni list, Castrol Enduron 10W-40, , datum izdaje: 8.6.2006

### 16.3. Spremembe varnostnega lista:

Navedene informacije se nanašajo na današnje stanje našega znanja in izkušenj in se nanašajo na proizvod v stanju v kakršnem je dobavljen. Namen informacij je opisati naš proizvod glede na varnostne zahteve. Navedbe ne predstavljajo nikakršnega zagotovila



# **VARNOSTNI LIST** v skladu z Uredbo 1907/2006

Trgovsko ime: **Enduron 10W-40**

Datum izdelave: **26.12.2008**

Datum spremembe: **16.11.2010**

Izdaja: **1**

... nadaljevanje s prejšnje strani

lastnosti izdelka v pravnem smislu. Lastna odgovornost odjemalca izdelka je, da pozna in upošteva zakonska določila v zvezi s transportom in uporabo izdelka. Lastnosti izdelka so opisane v tehničnih informacijah.